

دفاتر مخبر
الشعرية الجزائرية
دورية علمية أكاديمية محكمة

Cahiers du Laboratoire
La poétique algérienne



poetique.algerienne@gmail.com



العدد الرابع
مارس 2017

رقم الإيداع القانوني
2009 - 4756

دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية

العدد الرابع

مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، دورية علمية
أكاديمية محكمة، متخصصة في الآداب واللغات،
ومختلف الدراسات النقدية ذات الصلة المباشرة
بموضوع الشعرية وجماليات الخطاب الأدبي، وكذا
الدراسات اللغوية، اللسانية والتعليمية. تصدر المجلة
عن مخبر الشعرية الجزائرية بجامعة محمد بوضياف
بالمسيلة.



numéro 04
mars 2017

جامعة محمد بوضياف - المسيلة - الجزائر
Université Mohamed Boudiaf - M'Sila - Algérie

- ♦ - ♦ - ♦ -

مخبر الشعرية الجزائرية

Laboratoire de la poésie algérienne

دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية

Cahiers du laboratoire : La poésie algérienne

العدد الرابع : مارس 2017

Quatrième numéro : mars 2017

- ♦ - ♦ - ♦ -

دورية علمية أكاديمية محكمة، تصدر عن مخبر الشعرية الجزائرية بجامعة محمد

بوضياف - المسيلة - الجزائر

ISSN : 1112-9729

رقم الإيداع القانوني : 2009-4756

♦ الرئيس الشرفي للمجلة ♦

أ.د. أحمد بوطرفاية

رئيس الجامعة

♦ مدير المجلة / مسؤول النشر ♦

أ.د. فتحي بوخالفة

مدير مخبر الشعرية الجزائرية

♦ رئيس التحرير ♦

د. صالح فايد

♦ هيئة التحرير ♦

أ. جمال بوخلط

د. سعاد لعبيدي

أ. عمر غرباوي

أ. طارق بن يحيى

♦ الإشراف التقني ♦

د. صالح فايد أ. جمال بوخلط

- ♦ - ♦ - ♦ -

poetique.algerienne@gmail.com

دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية
Cahiers du laboratoire : La poétique algérienne

~ ♦ -♦ -♦ ~

❖ الهيئة العلمية ❖

الجزائر	جامعة سكيكدة	أ. د. بوجمعة بوبعويو
الجزائر	جامعة البليدة	أ. د. عمار ساسي
فرنسا	جامعة ران 2	أ. د. دوني إيو
فرنسا	جامعة بول فاليري 3- مون بيليه	أ. د. ميشال فرديون
الجزائر	جامعة ورقلة	أ. د. فضيل دحو
الجزائر	جامعة بسكرة	أ. د. عبد الوهاب دخية
الجزائر	جامعة باتنة	أ. د. السعيد خضراوي
الجزائر	جامعة باتنة	أ. د. الطيب بودريالة
الجزائر	جامعة بسكرة	أ. د. البشير بن صالح
الأردن	جامعة جدارة	أ. د. عبد الرحيم المرشدة
الجزائر	جامعة باتنة	أ. د. سمير عبد الحميد
الجزائر	جامعة سيدي بلعباس	أ. د. ورا د بلعباس
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. د. عباس بن يحي
الأردن	جامعة جرش	أ. د. جودي فارس البطانية
الجزائر	جامعة سيدي بلعباس	أ. د. محمد ملوك
الجزائر	المدرسة العليا للأساتذة قسنطينة	أ. د. راجح طبجون
الجزائر	جامعة المسيلة	د. محمد بن صالح
الجزائر	جامعة المسيلة	د. عمار بن لقرشي

دقائق مخبر الشعرية الجزائرية
Cahiers du laboratoire la poésie algérienne

- ❖ - ❖ - ❖ -

❖ الهيئة الاستشارية ❖

الجزائر	جامعة باتنة	أ.د. الطيب بودريالة
الجزائر	جامعة باتنة	أ.د. عبد القادر دامخي
فرنسا	جامعة بول فاليري 3 - مون بيليه	أ.د. ميشال فرديون
فرنسا	جامعة ران 2	أ.د. دوني أبو
الجزائر	جامعة سكيكدة	أ.د. بوجمعة بوبعوي
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. قدور رحمان
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. فتحي بوخالفة
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. عباس بن يحي
الجزائر	جامعة باتنة	أ.د. السعيد خضراوي
الجزائر	جامعة بسكرة	أ.د. عبد الوهاب دخية
الجزائر	جامعة باتنة	أ.د. سمير عبد الحميد
الجزائر	جامعة بسكرة	أ.د. البشير بن صالح
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د. محمد زهار
الجزائر	المدرسة العليا للأساتذة قسنطينة	أ.د. رابح طبجون
المغرب	جامعة محمد الخامس	أ.د. التهامي الحياي
الجزائر	جامعة المسيلة	د. صالح فايد
الجزائر	جامعة المسيلة	د. سعاد لعبيدي
الجزائر	المركز الجامعي آفلو	د. صالح حداب
المغرب	جامعة مولاي اسماعيل مكناس	د. رشيد ودبجي
الجزائر	جامعة الجزائر 02	د. شمسية خلوي
الجزائر	جامعة معسكر	د. بلعباس حميدي
الجزائر	المركز الجامعي غيليزان	د. امحمد تركي
الجزائر	المركز الجامعي غيليزان	د. عمار عثمان
الجزائر	جامعة ميلة	د. رضا عامر
الجزائر	جامعة المسيلة	د. عمار بن لقرشي
الجزائر	جامعة المسيلة	د. محمد بن صالح
الجزائر	جامعة المسيلة	د. حكيمة بوقرومة
الجزائر	جامعة تيزي وزو	د. راوية يحيوي
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. جمال بوخالط
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. حورية ميهوبي
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. الطيب بوازيد

دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية
Cahiers du laboratoire la poétique algérienne

~ ♦ ~♦ ~♦~



♦ مراسلات ♦

~ ♦ ~♦ ~♦~

رئيس تحرير مجلة - دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية -
جامعة محمد بوضياف - المسيلة - صندوق بريد 166، طريق إشييلية
المسيلة - 28001 - الجزائر

البريد الإلكتروني poetique.algerienne@gmail.com

شروط النشر وقواعد التحكيم

-♦-♦-♦-

مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، دورية علمية أكاديمية محكمة، متخصصة في الآداب واللغات، ومختلف الدراسات النقدية ذات الصلة المباشرة بموضوع الشعرية وجماليات الخطاب الأدبي، وكذا الدراسات اللغوية، اللسانية والتعليمية. لها شروط محددة للنشر كسائر المجلات العلمية الوطنية والدولية، وقواعد يجب على كل الباحثين الراغبين في المساهمة في إثراء فضائها احترامها وهي :

- أصالة المادة المقدمة للنشر، بالأ تـكون منشورة من قبل أو معروضة للنشر في جهة أخرى، وألا تكون مُستلة من رسالة جامعية، وأن يُقدّم الباحث إقراراً خطياً بذلك.
- يتراوح حجم البحث بين 10 و 20 صفحة، بما في ذلك المراجع والملاحق.
- يُكْتَب البحث على برنامج (Word)، بخط (Simplified Arabic)، حجم 14 في المتن بالنسبة للبحوث باللغة العربية، ويخط (Times New Roman) حجم 13 بالنسبة للبحوث باللغة الفرنسية أو الانجليزية.
- يجب أن تُدرج الهوامش والحواشي دائماً في آخر المقال.
- تُترك مسافة 2 سم في الجهات الأربعة بالنسبة لإعداد الصفحة.
- يُقدّم نص المقال مطبوعاً في نسختين، ومُسجلاً على قرص، أو عن طريق البريد الإلكتروني.
- يُرفق المقال بملخصين، الأول باللغة العربية، والثاني باللغة الفرنسية أو الانجليزية.
- يُرفق المقال بالبيبلوغرافيا التي تضم قائمة للمراجع مرتبة هجائياً.
- تُقدّم المقالات التي تستوفي المعايير السابقة إلى الهيئة الاستشارية (اثنتان مختصان) سرياً مع مطبوعة خاصة بالتقرير، بغرض النظر والتحكيم؛ ويُبلِّغ صاحب المقال بإجراء التعديلات إن وُجدت.
- المقالات القابلة للنشر تُعبّر فقط عن آراء أصحابها، ولا تُعبّر بالضرورة عن رأي المجلة.
- للمجلة حق رفض نشر المقال، أو طلب تعديله بناءً على تقرير المحكّمين.
- يُقدّم مشروع كل عدد قبل نشره إلى هيئة التحرير، للنظر فيه وإقراره نهائياً.
- لا تُردُّ المقالات إلى أصحابها، سواء نُشرت أم لم تُنشر.

❖ كلمة العدد ❖

من باب متابعة السيرورة العلمية، والحرص المستمر على التواصل المعرفي، يبرز العدد الرابع من مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، كأنموذج نوعي لتحقيق طموحات وغايات الباحثين، لإثراء جملة من المواضيع ذات الصلة العميقة بنشاطات النقد الأدبي، والمواضع الثقافية وكذا الفلسفية.

من الناحية الموضوعية لأبد من التأكيد على أهمية المحافظة على المسار العلمي والطبيعي للمجلة، كونها مجلة مخبر بحث متخصصة في مجال الدراسات النقدية، لاسيما تلك التي تهتم بمواضيع النظرية الشعرية. ومع ذلك لم تدخر إدارة المخبر جهدا، في فتح المجال أمام مختلف الدراسات الأكاديمية ذات الصلة، بجوانب لغوية وتعليمية، بغرض إثراء الفضاء العلمي والثقافي أكثر.

وما يسجل خلال الآونة الأخيرة، هو تسجيل إقبال نوعي على مراسلة المجلة، بتقديم مواضيع متعددة في الاختصاصات المطلوبة، ما يعكس فعلا حركية هامة لنشاط النقد والفكر. وهذا ما يثلج الصدر، كون المواد التي تصل المجلة هي في أغلبها مواد نوعية إلى حد بعيد، رغم التحفظات التي تبديها الهيئة الاستشارية بشأن بعض المواضيع، وتلك مسألة طبيعية كون المواد التي تصل المجلة تخضع جميعها لتقييم وتحكيم الخبراء المختصين.

إن العدد الرابع من مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، عدد متنوع من حيث المواضيع، ومتنوع أيضا من حيث الطروحات، ومتنوع حتى من حيث اللغة؛ إذ ركزت بعض الدراسات على الجوانب التراثية، من خلال مقارنة بعض المصنفات النقدية العربية القديمة، والتي كان لها شأن كبير في النقد العربي القديم، مثل كتاب البديع لابن المعتز مثلا. إلى جانب مقاربات في الشعر العربي القديم، من حيث السياقات الفكرية، والبنية السردية. كما تضمن العدد مقاربات نظرية تاريخية حول موقف المستشرقين من اللغة العربية، إلى جانب بعض القضايا النقدية النظرية أيضا، كدراسة الرؤية اللغوية إلى العالم، ودراسة إشكالية تعليم اللغة للناطقين بغيرها، وحلها من خلال وسائل الإعلام. إلى جانب دراسة المسارات الإبستمولوجية للشعرية العربية.

وما ميز العدد هو حضور الدراسات التطبيقية، بشكل هام جدا، وهي دراسات تراوحت بين دراسة الشعر العربي القديم والحديث، وكذا دراسات متعلقة بالإبداعات السردية.

والحقيقة أن هناك رؤية نقدية بدأت في التبلور على صعيد الدراسات التطبيقية. فدراسة الشعر العربي قديما وحديثا، فقد حاولت الدراسات التطبيقية المقدمة بشأنه، تقديم رؤية حول الخصائص الجمالية المتعلقة به، من خلال دراسة جوانب هامة كتلك المتعلقة بأنماط التحول، وهذا من خلال الاقتراب بشكل نسبي من بعض الآليات الإجرائية للنظرية التأويلية المعاصرة. وكذا دراسة ظاهرة التناص، والسياقات الفكرية، وكذا الاهتمام بطبيعة البناء الفني للسرد، إلى جانب الاقتراب من ظاهرتي التجريب والتحول في الشعر الجزائري الحديث.

يلاحظ من خلال هذه المواضيع المتعددة، نوع من الاتساق من حيث الرؤية المنهجية، من خلال مراعاة المسار العلمي الذي وجد من أجله مخبر الشعرية الجزائرية. وهو السعي الجاد من أجل وضع دراسات موضوعية ومنتجة ذات صلة وطيدة بالنظرية الشعرية الحديثة، بالاقتراب من الخصائص الفنية والجمالية للإنتاج الأدبي، وتحديد الخواص الفنية للعمل. مع الإشارة إلى أن بعض الدراسات ليست لها علاقة بموضوع الشعرية، ولكنها تبقى مسهمة وهامة في علاقتها، بحقل الدراسات النقدية بشكل عام.

وسجلت في مجال دراسة الرواية، دراستان توزعتا بين مقارنة إجناسية لرواية حرودة للطاهر بن جلون، وبين الاقتراب من شعرية السرد في رواية مملكة الزيوان للصدّيق حاج أحمد الزيواني.

وكما سلفت الإشارة، فالعدد تميز أيضا بالتعددية اللغوية في الطرح، وهذا دأب المجلة. فقد توزعت الدراسات الناطقة باللغة الأجنبية بين دراسات متعلقة برؤية بريخت الفنية، وفلسفته في الفن والإيديولوجيا، والجانب الثقافي في فلسفة جان بول سارتر، إلى جانب دراسات أخرى ذات صلة بالموسيقى في علاقتها بالأدب، والنموذج في ذلك موسيقى وأغاني الرب. كما سجلت مواضع ذات علاقة بالنقد الموضوعاتي، ...

والحقيقة أن المواضيع تبدو متشعبة هنا، مما يعكس التوجهات الحديثة للباحثين المساهمين، في تفعيل آليات الحوار الثقافي الجاد، والسعي قدما نحو تحقيق آفاق وطموحات البحث العلمي، في مجال الدراسات النقدية واللغوية، بغرض تحديد معالم نظرية نقدية.

إن مسار مخبر الشعرية الجزائرية منذ تأسيسه، يقوم على الارتكاز الفعلي على تطوير نظرية نقدية، تأخذ على عاتقها الاقتراب من موضوعات النظرية الشعرية المعاصرة. وفي ذلك انفتاح كلي على مختلف المناهج النقدية، التي عملت بجد من أجل التوصل إلى إيجاد قراءات منتجة للنص الأدبي. ومجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية إذ تحتضن الدراسات ذات الصلة بموضوعات الشعرية، فهي تحتضن آفاقا واعدة للبحث العلمي، لاسيما تلك المتعلقة بدراسة الأدب الجزائري الحديث، الذي صار اليوم يعرف طرائق تعبيرية متعددة ضمن الجنس الأدبي الواحد.

وتطمح مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية قريبا، إلى العمل بخطط النشر. وهي خطط تؤهل المجلة والبحوث المقدمة إلى الارتقاء أكثر إلى مصاف الطرح الموضوعي الجاد، وتحقيق الأهداف المرجوة من تلك الدراسات.

وتقوم خطط النشر على تحديد موضوع معين لكل عدد، تقدم بشأنه جملة مواضيع تخضع للتقويم والانتقاء الموضوعي السليم، ثم تنشر بعد، لتؤلف فيما بينها جملة مواضيع مشتركة من حيث الطرح حول موضع واحد، أو ظاهرة أدبية محددة، مع اختلاف مناهج ورؤى الدراسات- بطبيعة الحال- .

يعتقد أن مثل هذه التوجهات لها من الفائدة بمكان، في إعطاء أنفاس جديدة وحيوية للدراسات النقدية واللغوية، وكذا التعليمية. وأخيرا أسعد كثيرا بالتقدم بجزيل الشكر، إلى السيد رئيس تحرير المجلة، وطاقمه المساعد، على كل الجهود المبذولة في سبيل إنجاح هذا العدد. وكذا السادة الأساتذة أعضاء اللجنتين العلمية والاستشارية، على جهودهم القيمة، وسائر الإخوة الأساتذة الباحثين على مساهماتهم القيمة.

أد.فتحي بوخالفة

مدير مخبر الشعرية الجزائرية

جامعة محمد بوضياف - المسيلة

❖ الفهرس ❖

- 07 أ. د. عمّار عثمانى -المركز الجامعي غيليزان-الجزائر
الحجّة النبويّة في قضية القديم والحديث كتاب «البديع» لابن المعتز أنموذجا
- 28 أسامة مهملّي-جامعة سيدي بلعباس -الجزائر
آليات المستشرقين لهدم اللغة العربية الفصحى
- 43 د. رشيد وديجي -جامعة مولاي اسماعيل-مكناس -المغرب
لعبة الانفتاح الأجناسي في الكتابة الروائية قراءة أجناسية في رواية "حرودة"
للطاهر بنجلون
- 56 التهامي الحايبي -جامعة الرباط -المغرب
الرؤية اللغوية إلى العالم
- 75 أ. د. فتحي بوخالفة جامعة محمد بوضياف-المسيلة -الجزائر
الأدب الجزائري الحديث رؤية في أنماط التحول، الشعر الثوري أنموذجا
- 117 أ. المسعود قاسم - جامعة ورقلة- الجزائر
التناص في ديوان أنطق عن الهوى لـ : "عبد الله حمادي"
- 130 أ. آمال كبير - جامعة تبسة - الجزائر
السياق الفكري والرؤية الفنية في الشعر الزهدي عند "أبي العتاهية"
- 150 وليد عثمانى - جامعة سطيف 2 - الجزائر
المسارات الإبتيمولوجية للشعرية العربية قراءة في المفهوم والمصطلح
والتحويلات
- 171 أ. مراد بوزكور - جامعة بجبل - الجزائر
جماليات البنية السردية في الشعر القصصي عند عمر بن أبي ربيعة

- 197 رزيقة بوشليقة - جامعة تيزي وزو - الجزائر
شعرية التجريب والتحول في الشعر الجزائري المعاصر ديوان " محارث
الكناية " للأخضر بركة - أنموذجا
- 214 د. أروى محمد ربيع - جامعة جرش - الأردن
تحديات تعليم اللغة للناطقين بغيرها وحلها من خلال وسائل الإعلام
- 229 د. علاوة كوسة - المركز الجامعي - ميله - الجزائر
شعرية السرد في رواية " مملكة الزيوان " للصدّيق حاج أحمد الزيواني

دراسات بالغة الأجنبية

- Noura CHETOUANI - Université Mohammed Boudiaf - M'Sila -
Algérie 247
La résistible ascension d'Arturo Ui de Bertolt BRECHT :
De l'idéologie à l'art : la distanciation.
- Dr Salah HADDAB - Centre Universitaire d'Aflou - Algérie 266
Jean-Paul Sartre ou la figure de l'intellectuel.
- Dr Ameer LAHOUAL - Université de Djelfa - Algérie 291
Fehd Adnane SAHRAOUI - Université de Lorraine - France
Procédés d'intégration des emprunts dans les textes de la
chanson Rap algérienne. Le cas du groupe : Xénos.
- Mounira SEGHIOUR - Univeristé Mohamed Boudiaf - M'Sila -
Algérie 307
De la progression thématique pour écrire en FLE.
- Sid Ali SELAMA - Univeristé de Tizi-Ouzou - Algérie 326
Evaluating My Book of English Middle School Year One
from a Gender Perspective.

دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية

Cahiers du laboratoire la poétique algérienne



مخبر الشعرية الجزائرية

Laboratoire de :La poétique algérienne



جامعة محمد بوضياف - المسيلة - الجزائر

Université Mohamed Boudiaf - M'Sila - Algérie

